

# TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marția, Joia și Sâmbata.

## ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.  
Pentru monarhile pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.  
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

## Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la

Administrațiunea tipografiei arhidiecezane Sibiu, strada Macelarilor 47.

Correspondențele sînt a se adresa la:

Redacțiunea „Telegraful Român”, strada Macelarilor Nr. 30.

Epistole nefracate se refușă. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

## INSERȚIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr. rîndul cu literă gamdon — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

Sibiu, 16 Ianuarie.

Dezbaterile asupra bugetului se apropie spre sfîrșit în parlamentul din Budapesta. Din cuvîntările pro și contra ne-am convins din nou, că rînd de tot rînd stăm cu finanțele noastre, că deficitul crește în măsuri înspăimîntătoare, că poporul este așa de împovărat cu felurilele soiuri de impozite, încît noue sarcini nu se mai pot pune pe umerii lui, și în fine, că dacă va merge tot așa, progresînd cu deficitele, neapărat va trebui să urmeze catastrofa financiară, prevestită de ani în economia statului nostru.

Dezbaterile pînă acum au avut caracter familiar, s'au capacitat orănenii în familie, și-au descoperit părțile slabe, părțile simfioare, însă nu și-au spus lucruri neplăcute, în ce privește direcțiunea politică, fiind adecă toate partidele predominite de curentul pericolos, căruia de multe ori potrivit i-se dă numele: șovinism unguresc.

În ședința de Marți dezbaterile și-a schimbat coloritul familiar. A cădut o bombă în parlamentul din Budapesta și ea a împrăsciat patriarhala liniște a părinților patriei.

Aceasta bombă a fost cuvîntarea deputatului sîrb Michael Dimitrievici, prin care a dat expresiune nemulțămirei, ce domnese în țeară din cauza politicii de rasă, care se manifestă pe toate terenele.

Deputatul Dimitrievici a strigat prin cuvîntarea sa liniștea familiară a parlamentului, a produs șgomotoase contradicții, șgomotoase și serioase manifestațiuni de îngrijire, cari de mult nu s'au mai observat în parlamentul nostru.

Deputatul Dimitrievici a pus pe teren chestiunea naționalităților, o a adus în legătură cu chestiunea orientală, repetînd cuvintele de odinioară a le necriticului Miletić: Băgați de seamă, că nu un Napoleon dela Nord în drumul său se așteaptă aici popoară nemulțumită. Reamintirea acestor cuvinte, precum și provocarea la un războiu cu Rusia, pe care sîrbii nu mai puțin l' doresc ca ungurii, a produs neliniște între deputați și nu fără cuvînt.

Mai încurcată ca acum nici odată n'a fost situațiunea în Europa. Se apropie de deslegare chestiunea orientală. Principelui de Bismarck i-se nalucește cazacia mărășălească la poartă Vieni și ostrea franceză la fruntăria Elsației, de aceea el provoacă războiul cu țara.

Și pe cînd o face aceasta bărbatul de fer din Berlin, pe atunci Dimitrievici constată un mare adever. Constată adecă, că ungurii prin purtarea lor, prin politica de maghiarizare și-au atras ura națiunilor din statele vecine, și și-au înstrîinat națiunile conlocuitoare din patrie.

Este adever, că politica de maghiarizare a ungurilor, și mai cu seamă nemărginitele agitațiuni ale

presei jidănite au făcut mult rău aici la noi în țeară și astăzi numai este om de omenie, care se nu privească cu disgust la opintirile nebanutice ale acestora, cari poartă stegul maghiarizării. Însă adever este și aceea, că noi naționalitățile nu am desperat în schimbarea actualei situațiuni nebanutice; și noi sperăm dimpreună cu deputatul sîrb, că va veni un bărbat cu autoritate, care va restabili echilibrul, și va face mulțumire pentru noi, căci cuvintele deputatului Giurcovici, enunțate ca combatere la adresa celor dișe de Dimitrievici, că adecă sîrbii și croații numai în pretenție și concordie cu ungurii se pot ferici, cuvinte aplaudate de întreaga dietă noi numai așa le putem înțelege, dacă pretenția și concordia nu se va realiza pe bazele moralei de aji, căci atunci o asemenea pretenție nouă românilor nu ne va conveni.

Va urma aji mîne dezbateri speciale, și credem, că vom auzi și glasul deputaților români, căci e bine, ca plîngerile noastre să fie auzite și în parlament.

## Revista politică.

Pe lângă toate vorbirile fulminante din partea opozițiunii, ceea ce era de preveduț din capul locului în ședința dietei din 27 l. c. s'a și întemplat. Budgetul statului pe anul 1887 s'a primit de basă pentru dezbateri speciale cu 262 contra 144 voturi, asadar o majoritate nu mai mică decît 118. Acum vor urma dezbaterile speciale, ce pentru guvern se pot considera aproape ca o distracțiune.

În nesiguranta politică, ce există astăzi în toate părțile, nime nu are o poziție mai grea și șile mai nelinișcite, ca cancelarul de fer Bismarck, acela care cu mîna sa de fer a sciot todeauna să țină în respect pe alții, astăzi a ajuns însuși în aceasta stare. În Reichstag pe lângă toate opintirile a pîit-o.

Francia se mobilizează din reșputeri, acum și cînd pentru dînsul timpul e mai puțîn principios, încurajate de aceasta situațiune încep a și ridica vocile și stătuțele din împregiu. Spre ilustrare servească discursul reșboinic al ministrului din Danemarca ținut în șilele trecute, carele intră'alte a diș:

Ne vom aduce în totddeauna aminte, că patria noastră a fost sfășiată și mulți dintre compatrioții nostri credinșioși trăiesc în sclavie sub vulturul prusian. Dar ce ne folosesc tăgîurile? mai bine se ne silim ca să recucerim, ce am pierdut!

Guvernul și Camera au făcut legi pentru organizarea armatei în cari timpul de serviciu a fost prea scurt determinat, de aceea e datorica fiecărui de a se exercita și să fie gata, cînd va suna oara. Trebuie cu toții ca să nuncim spre a grămădi bogății în țeară, căci mulți bani ne va costa. În

viața noastră politică ar trebui să dovedim, că suntem cu toții uniți spre a face cele mai mari sacrificii pentru renălțarea Danemarcei. Tinîrul se și sacrifice viața, bogatul averea, femeea bărbatul, mama ful, și numai atunci vom dovedi, că nu suntem nisece degenerați urmași al acestora, cari la timpul lor au apărut Copenhaga contra Ștedilor și Englezilor, — numai atunci vom recuceri, ce am pierdut.

În cercurile guvernamentale engleze de asemenea se urmăresc cu mare atențiune raporturile, ce se desvolta între Germania și Francia. Ministrul de reșboiu și marină a luat dispozițiuni, ca în cas de necesitate armata în scurt timp să poată fi pusă pe picior de reșboiu.

Resolvarea chestiunii bulgare, începe din nou a se încerca. Sperața de a căpăta chestiunea o soluțiune pacinică, începe a deveni ilusorie. Zankoff, care dela început a fost unealtă nemerică pentru patria sa, continuă cu perseverența pe calea apucată, și față de binevoitoarea intrevinere a Poartei, că se facă tot lucrul de imposibil, a pus în numele aderenților sei următoarele propuneri:

1. Regența să fie desinițată.
2. Portofoliurile de interne și externe să fie incredințate partizanilor sei.
3. Armata bulgară să fie pusă sub ordinele generalului Kaulbars.
4. Toți complici loviturii de stat să fie restituiți în gradele și funcțiunile lor.
5. Armata să fie licențiată.

Fața cu aceste propuneri e riscat lucru a atribui vree o sinceritate resp. bună-voință Țarului în deslegarea chestiunii, care se dișe, că prin o circulară lasă să se înțeleagă, că Rusia e dispusă a retrage candidatura prințului de Mingrelia, dar deputațiunea bulgară să se folosască de intrevinerea Poartei pentru constituirea unui guvern legal în Bulgaria prin formațiunea unui regențe micste, cuprinșînd toate partidele. În fine circulara roagă pe Puteri, să dea instrucțiuni ambasadorilor lor din Constantinopol spre a susține și ușura opera Poții.

Anglia la aceasta circulară și a făcut rezerva în privința ordinii, cum este de a se tracta. Ea voiesce ca mai întău să se deslege chestiunea principala, adecă alegerea principelui, ceea ce e și dorința Bulgariei, și aci sigur, că pricina e gata!

Guvernamentul din București „Telegraphul” ne aduce șcirea, că negocierile privitoare la încheierea convențiunii vamale vor fi luate din nou. Un schimb activ de note se face de ambele părți, și se crede, că neînțelegerile ivite asupra petrolului, zăcharului și spirtuoaselor se vor aplană.

## FOIȚA.

### Tesaurăria casei domnitoare în Viena.

(Întrmare.)

Sub nrul 3 vedem pocaul, de care s'a servit Maj. Sa împăratul și regele nostru cu aceeași ocaziune. Aceasta e ceva și mai mic ca celalalt, lucrat la Augsburg tot în același venic. E ornat cu smaragde și rubine și cu 6 medalioane de argint, cari reprezintă scene din metamorfozele lui Ovid.

Sub nril 14 și 15 dăm de două cap de opere ale artei argintariilor și aurarilor Nürnbergezi. Este un bid și o cană de argint masiv, suflat cu aur. Diametrul bidului e 80 de cm., cana are o înălțime de 55 cm. Vasele sînt sporadic ornate cu mărășăritare orientale, alocurea cu granate cioplite și mărgărite. Fundul bidului și al canei este decorat cu un basrelief de ornamente de flori și masce aședate în basa de argint, între cari sînt presărate figuri de hiacint și mărășăritare ovale. Afară de acestea vasele au o ornamentare bogată de figuri sculptate din argint, cari sînt pline de energie și în impresia to-

tală arată un stil foarte ales. Vasele au eșit din atelierul renumitului aurariu Krenberger din Nürnberg.

Sub nrul 68 se păstrează pocaul de aur curat, pe care l-a făcut cadou regele Franciei, Carol al IX, arhiducelui Ferdinand de Tirol. — sub 69 pocaul de argint emailat al împăratului Frideric IV, din anul 1440.

Partea cea mai interesantă și mai bogată a tesaurăriei se află în oclăia a cincea, în care se păstrează juvaerele private ale Înnalței case domnitoare și obiectele ceremoniale de încoronare.

1. *Coroana imperială austriacă*, s'a pregătit în timpul împăratului Rudolf II, ceea ce se vede din inscripția, ce stă în partea internă a semicercului coroanei: RVD. ROM. IMP. HUNG. ET. BOH. REX. CONSTRVXIT. MDCLII. De această coroană se servia regenții Austriei ca regi ai Ungariei și Boemiei și arhiducii de Austria, cînd erau aleși de împărați romani, precum și la încoronarea, ce se efectua la Frankfurt lângă Maina. Cu ocaziunea înființării imperiului ereditar austriac, acest insigniu rămase coroana imperiului.

Coroana e lucrată din aur ales și e ornată bogat cu petri scumpe rotogale și late, cu mărgele și rubine. Cercul coroanei constă dintr'o fașie de aur, decorată cu plate mari de petri scumpe și mărgele cuprinse în cartouche. Marginile de sus și de jos ale cercului sînt încadrate cu câte un șir de mărgele confundate pu jumătate în basa de aur. Pe marginea de sus a cercului se mai află 4 ornamente mai mari și 4 mai mici, împodobite cu rubine colosale și mărgele. Ornamentele se termină în colțurile lor de sus în câte o mărășă mare. Latăurile de sus ale coroanei le formează două fașii mari triangulare de aur, cari se termină în sus în două unghuri ascuțite. Pe aceste fașii se vedă lucrate diferite scene de încoronare în basrelief. Semicercul coroanei poartă în vîrf o cruce, ear aceasta un saif de o rară frumșetă.

Ca obiect de artă, coroana și mărlul imperial reprezintă una dintre operele cele mai eminente ale stilului renaissance în aurărie. Despre prețul enorm și poate neajuns al coroanei, ne vom putea face o idee, dacă amintim, că ea a costat 700.000 taleri, o sumă, care pentru acele timpuri este gigantică.

2. *Mărlul imperial*. Ornamentarea acestui obiect



## Correspondențe particulare

ale „Telegrafului Român.”

**Brașov, în 7/19 Ian. 1887.\*** De Redactor! Petrec în Brașov din ajunul Crăciunului. Pentru întâia dată am văzut Brașovul și pot dice, că în multe privințe nu m'am înșelat în închipuirile mele despre acest oraș mărghiaz al patriei noastre. Astăzi înaintea de plecare, dispunând de câteva minute libere, permiteți mi a ve pune pe hârtie ceva dintre impresiunile, cari le duc cu mine ca niște reminiscențe însemnate. Ve rog însă, să nu acceptați a ve face vre un istoric amănunțit despre cine scie ce lucruri, cari trec preste puterile mele spirituale.

Ultimele impresii ale omului sunt cele mai puternice; urmând de aci, ve voi descrie una de feleliu acestora și anume, *ședința publică a societății studenților dela gimnasiul și școala comerțului român din Brașov*. Ședința se ținu în sala institutului.

Aici cu toată împătunarea, ce mi s'ar face, trebuie să me abat puțin dela firul început, pentru a arăta simțimentele, de cari am fost pătruns la prima privire a institutului pomenit. Acest mare edificiu, așezat într'un loc deschis și frumos cu fața spre răsărit și către centrul orașului, apare ca un colos, care își accelerează circulația sângelui de bucuria, ce se escită involuntar în inima omului cu simțimentele românești. Dacă mai întri în sala cea spațioasă și bine împodobită a acestui sumpțos edificiu, pare, că nu altfel, dar și se înalță sufletul în cel mai înalt estas de bucurie.

Această frumoasă sală cuprinde cel mai potrivit loc — centrul întregului edificiu cu o înălțime de două etaje, dintre cari unul (cel de sus) este pentru galerie; această galerie, largă, înconjură sala pe de trei părți.

Plafonul precum și pereții salei sunt împodobiți cu fel de fel de tablouri executate după toate pretenșiunile picturii, dintre cari cele mai străgătoare aici pare a fi portretul Marelui Andreiu bar. de Șaguna. Mai s'ar a aranjat seara de producțiune literară a studenților.

Me potasem cu câteva minute înainte de orele 7 și acceptam cu nerăbdare o prestațiune a studenților unui institut mare român, precum nu mai avusesem ocaziune a vedea până acum. Publicul curgea ca ploaia și în câteva minute sala gemenă de oameni de toată categoria; ba îndesuirea devenise dela un timp nesuferibilă; me svârcoliam și me smulgeam din mulțime ca dintr'un teasc, cugetând, că doară mi se va mai largi locul, dar cu atât mai strivim me simțiam, după ce me așezam iarăși; câteva doamne ne mai puțin suferi acest antidot al comodității, voiră a eși din parter și a se sui pe galerie, dar fură întoarse în calea lor și nevoite a se obicinu cu acest soi de comodate, sau a se întoarce acasă înainte de a vedea nici barem începutul producțiunei. Uitându-mi în sus, și vădând, că pe galerie nu se află nici măcar un suflet de om, me simțiu acum și eu cu atât mai nemulțumit, căci îmi închipuiam, că din necompletați și impertinența vre unui servitor, suntem nevoiți a suferi viața sardelor în cutie; dar mai în urmă mi pēru rēu de învinuirea oamenilor de serviciu, înfelegând, că dēnsii au avut ordin mai înalt a nu deschide galeria din precauțiune, ca să nu se strice.

Eram în jumătatea de către răsărit a salei, tocmai în partea, unde erau ferestrele. Un vânt rece sufla neîntrerupt pela urechile noastre, fără de a ne putea explica, de unde vine. Vedeam în jurul

\*) Din lipsă de spațiu întârziată. Red.

e întru toată identică cu cea a coronei, și astfel este fără îndoială opera aceluiași măiestru.

3. *Sceptrul*, deși la prima vedere pare a fi lucrat de aceeași mână ca și corana și mărl, totuși se deosebește în mod esențial atât în privința stilului cât și a tehnicii de aceea. Sceptrul s'a prelatat sub Matia, care s'ar servit la încoronarea sa din anul 1612 pentru prima dată de el.

4. *Coroana de diamant a Maj. sale împărătesei*. Această coroană bogată, de o valoare peste florini: un milion și jumătate, este a împărătesei Maria Ana, care însă din incidentul încoronării 1867. Sale Elisabeta de regină a Ungariei la Maj. sa fost renovată și de nou decorată. Valoarea deosebită a coronei consistă în briliantele escelente, cari atât prin mărima, cât și coloarea și polietura lor sunt aproape unice în felul lor. Aceste briliante au făcut toate parte din juvarele private ale Maria Teresiei.

În jurul acestor obiecte prețioase se desfășură înaintea noastră nu codru întreg de briliante, safire și juvare, a căror valoare totală de sigur va face 8—10 milioane de florini. Sunt aceste lucruri, cari trebuie văzute și pe cari le ve poți descrie, de aceea voi trece peste ele, mărginindu-mă a ve

meu, că și alții se luptă cu acest stăpân al pustului ca și mine, cu deosebire doamnele, — era interesant — că aici își puneau basmaua la o urechie, aci la cealaltă.

Inconvenientul acesta provine de acolo, că deși ferestrele salei sunt destul de mari, dar ochiurile sunt încadrate rēu și după un metod foarte ne-practic, și pe lângă cari vântul poate fluera după bun placul sen.

În modul acesta, cu toată încântarea, de care eram pătruns la cele dintău priviri ale acestui loc, caș al muselor, devenisem în urmă impacient, încat a bea apucam să se gate odată programul, ce se escuta de pe tribună, cu toată precisiunea și cu cel mai frumos efect, din partea sirguritorilor studenți, — pe lângă alte toate îmi plăcea și îmbrăcămintea uniformă a studenților cu croitura, ce aduce mult cu cea militărească, carea îi prindea atât de bine, încat i ai fi tot privit. Iată și punctele programei, desvolate în această ședința publică.

1. Președintele dl. prof. Pilția în cuvântul de deschidere arată între altele, că studenții au de mulți ani o societate de lectură, în care se perfecțiunea în diferite lucrări științifice, administrative ș. a. — și este obicei vechiu la ei a da câte o ședința publică de acestea în tot anul în preșeara săntului Ioan pentru stima către P. S. D. Episcop al Caransebeșului I. Popazu, sub a căruia inițiativă s'a înființat gimnasiul. Frumos obicei acesta și vrednic de toată lauda, care o și sceră studenții, precum se vede, după vrednicie la această ocaziune.

2. Octavanul Corneliu Pop, a desvolat cu multă dibăcie tema sa „Omul nobil trăsește și după moarte.”

3. Orchestra societății a escutat cu toată precisiunea aria „Bălescuro murind” de Mezzeti.

4. Controversa: Cari sunt mai superiori „Greii sau Romanii?” a) partea întâia susținută de octav. N. Mănoiu, b) partea a doua de octav. N. Bogdan. Ambii și-au susținut temele cu foarte bun succes. Cel dintău a escelat în variațiunile figurilor oratorice, dar s'a mărginit în temă mai mult pe lângă aducerea de exemple singurătate; cel de al doilea însă a făcut dese deducțiuni generale într'u așperarea principiului sen.

5. Septimanul Corn. Pășinar a declamat cu succes poesia „Garda Seraiului” de V. Alessandri, numai că în accentuare a urmat două extreme: unul prea forte și altul prea pian.

6. Comercialistul Traian Moșoiu din cl. a III com. a disertat despre „Însemnătatea muncii economice.” Tema a fost bine lucrută și tot atât de bine și predată.

7. Valsul „România-Jună de Wiest, escutat de orchestra societății, a trebuit să fie repetat la cererea nesfârșită a publicului.

8. Poesia „Electorale” de Iac. Negruzzi a fost declamată în modul cel mai nimerit de comercialistul de cl. a II-a I. Savu. Mi a plăcut foarte mult întonarea și gesticulațiunile foarte naturală a declamatorului. Urmându-l cu deosebită atențiune, am observat, că înțelesul poesiei are multă coincidență cu o întâmplare din Brașov, ce mi-o spusese la sora mea în ajunul Crăciunului vērul meu al căruia oaspe am fost în aceste sărbători. Dēnsul îmi spunea adevă, că un fel de curiositate locală, cumcă nu de mult într'un sinod parochial al bisericii celei mari și bogate din Brașov, când era să se întregască comitetul parochial și nu sciu ce reprezentanță a scoalelor celor mari, un membru al sinodului a propus să se aleagă doi profesori în comitet și tot așa și în reprezentanța școlară, ear alt membru — dacă nu me înșel un advocat — a făcut contra propunere și a eluptat alegerea alor doi indiviđi din

descrie numai un exemplariu, care i renunim în lumea întreagă.

Este briliantul numit „Florentin” unul dintre cei mai mari brilianți cunoscuți în lume. El are 133 $\frac{1}{2}$  carate și e cam de mărimea unui ou mare de porumb. Culoarea însă nu e cristalină, bate cevaș în galben. „Florentinul” e tăiat în 8 latură, cari sunt acoperite de fazete, ce formează o stea cu 9 rade. Din proprietatea lui Carol bravul, principele de Burgund, care l' perdu într'o bătălie, ajunse pe o cale mitică în proprietatea familiei Medicii în Florența; dela acestia îl moșteni archiducele Francisc Stefan de Lotaringia, bărbatul împărătesei Maria Teresia și astfel ajunse în posesiunea înaltei case domnitoare.

În dulapul din stēnga se află obiectele de lipsă a botezului archiducilor: cane, vase și lăvătoare. Acele din argint și aur, aceste din more de argint cu ornamente bogate în stil rococo, cu broderii de aur și mărgale. Yff.

(Va urma.)

popor. Îmi pare rēu, că tocmai acumă nu'mi vine în minte numele acestui d'mn și trebuie să încheiu această epistolă, penitrucă e timpul de a pleca la gară.

Pe lângă lucrurile frumoase, ce m'au încântat, așa dară trebe să me depart și cu o impresiune răvădend, că oamenii cărturari nu le place să ajungă în fruntea bisericii și a școlii oameni cu mai multă învătură și trecuți prin școlile înalte!

După escutarea tuturor punctelor din programa ședinții, studenții mai întonară un marș frumos, care însă numai de afară l'am ascultat, penitrucă eşisem deja.

Nu sciu cum va fi întocmită, la aceste scoale mari instructiunea în musica, căci în programa acestei ședințe nu a fost nici o cântare vocală, ci numai de cele instrumentale și și acestea după cum ved se învată într'un cerc de tot prea îngust de studenți, numai din sinul societății de lectură. Teodor II.

## Desbateră budgetului în dieta Ungariei.

Luând cuvântul deputatul național Mihail Dimitricevic șice, că nu poate primi budgetul, nici vre-un proiect de resoluție așternut de opoziție. El aparține naționalităților și înțesea la proporțiunea abnormă, ce există între numărul ce-l reprezintă naționalitățile și între reprezentanții lor în legislațiune. Șase milioane de maghiari numără mai mult ca 400 de reprezentanți, pe când șice milioane ale populațiunii de altă naționalitate sunt reprezentate numai prin vre-o câțiva deputați. Această anomalie caracterizează întreg sistemul actual de guvernare. Statul este acel perfect organism șocial, care numai atunci poate se funcționeze cu succes, când nu este împedecat în dezvoltare nici un organism al sen. La noi însă sunt împedecate organismele în dezvoltare. Unde există un deficit cronic de 30 milioane, unde datorită statului în decurs de 19 ani creșe dela 200 milioane la 2 miliarde, nu poate fi vorba de o regulată funcționare a mașinării statului. Dară și în toate ramurile vieții noastre de stat întâlnim mereu stări nesănătoase.

Toate calamitățile noastre financiare precum și desaminita corupțiune sunt a se atribui actualului guvern. Basa, pe care e creat statul acesta, și părțile, cari îl întregesc, nu se respectază. Ar fi la timp, ca să se convingă oamenii nostri de stat, că așa mai departe nu poate să meargă, și cum a făcut Austria absolută, de a rupt'o cu centralizația și germanisarea, așa ar trebui să vadă și maghiarii, că ei, 6 milioane de oameni, nu pot să stăpânească absolut 10 milioane de oameni de altă naționalitate. (Reprobiți din toate părțile.) Dureri însă membrii acestei ca-se sunt străini acestei vederi, cu singura excepție poate, a deputatului Ludovic Moșșary. (Sgomot în stānga estremă.) Națiunea maghiară e stăpânită de cel mai mare șovinizm, ear acest șovinizm se nutreșce prin presa monopolizată de evrei, Vorbitorul amintese opoziția stăruitoare, ce au făcut'o mai ales sērbii minșionilor centraliste ale Austriei. Dacă nu erau sērbii atunci, poate i-ar fi succes lui Schermerling, ajutat fiind de naționalități și rupă opoziția maghiarilor.

Lucru ciudat, că tocmai sērbii s'au luptat mai mult pentru restabilirea constituției, acei sērbi, care înainte de asta cu 10 până 12 ani au stat față în față cu maghiarii într'un rēșboin pe față. Cine cunoasce dispoziția sērbilor la anul 1848/49, și apoi se gândesce, că maghiarii au nimic și de-a restat comunele din Banat și Bacica (Voci în stānga estremă: sērbii au comis cruzimii!), acela se va mira de această repede schimbare a dispoziției. Această schimbare e de a se mulțumi în prima linie lu Svetozar Miletić (Contrașicilor în stānga estremă), pe care, drept mulțumită pentru șerviciile prestate, l-au băgat în închisoare, violând dreptul de imunitate al deputaților, și acolo atata l-au urmărit cu vechiașuni, încat astăzi este un mort viu. Acest caz îngrozitoriu, va fi pentru vecinicie un esemplu respingătoriu pentru generațiunea sērbească mai tineră. Când a început Miletić lupta pentru constituția maghiară, li s'a promis sērbilor cerul și pământul. Când însă maghiarii au venit la putere, nu au voit să scie nimic despre cele promise. În condițiunile de pace, ce Bethly și Vukovitz le-au pus sērbilor la 1848, se dicea, că sērbii își pot formula în limba lor petițiunile lor către regim și către toate autoritățile civile. Astăzi pretind judecătoarele cernolă din cerul, ce li reprezintă vorbitorul ca t ate esibile să se scrie în limba maghiară. Atunci li s'a promis sērbilor libera alegere a patriarhului, astăzi patriarhul se denumesc. Li s'a promis sērbilor și aceea, că ei vor sta sub conducerea unui voivod special. Existența graniții militare a fost făcută atărătoare dela voiașta populațiunii, în actuala eră constituțională nici nu se întreabă sērbii în chestiune de civilizație. Când ministrul Szemere a așternut legea pentru naționalități, a șic, că destiunea naționalităților trebe astfel resoluată, încat și Atotputernicul șo dicea: „maghiarii au meritat libertatea, căci ei pot să fie dreșți față cu celelalte naționalități.”

Leg'a de astăzi, pentru naționalități este o ironia a egalității naționalităților. Această lege nu s'a întrebunțat încă până în ziua de astăzi în toate părțile ei, precum dl ministru-president însuși a recunoscut acum e anul ce prilegiul desbaterii asupra budgetului. Și toată casa a aprobat cele șice de dl ministru-president. Conducătorii opoziției mo-



derate sunt în cetățile acestea una cu majoritatea, care-asta consimțire în ceea ce privește jignirea naționalităților și-o motivează prin considerarea față cu unitatea culturii naționale. O unitate politică mai înțelege viitorul, că e posibilă, nu însă o unitate culturală, căci mijlocul culturii e în prima linie limba. Cu toate că sunt îndreptățiți la o poziție politice deosebită, sârbii nu o pretind aceasta. Față cu poziția lor geografică au redus sârbii cetățile egale îndreptățiților naționale pe terenul administrativ, înzărind nici acestor dorințe reduse ale sârbilor nu se discută. Francisc Deak a voit să mângâie pe sârbii, promițându-le, că după desființarea granițelor militare se va forma un comitat central sârbesc (Constantin Olay: Când a ăia Deak aceasta?) Privatim! (Iaritate generală.)

Sârbii nu sunt ignorați astăzi numai ca naționalitate, ci și ca indivizi. Dela diarele politice sârbesci se, care o cauză înfăptuită. În justiție sârbilor nu li se face dreptate, ei sunt prețerați la ocuparea posturilor. Și praca aceasta se observă față cu toate naționalitățile. Studenții sunt alungați, dacă ei în oarele de dispoziție cântă cântări slovacice. Nu numai, că se desființează „Matica”, ci avea ei privat se predă altor societăți, cari urmăresc tendința de maghiarizare. Astfel în curând își va fi mâncat guvernul simpatia. Devisa cercurilor hotărâte este negațiunea naționalităților. Și tendința aceasta inspiră toată dieta Ungariei. Nici autonomia bisericească a sârbilor nu a putut fi regulată în timp de 10 ani, pe vreme-ce guvernul nu voia să lase liberă consultarea a congresului bisericesc-sârbesc. Cea mai flagrantă violare a dreptului a fost numirea patriarhului, căci acesta — un băiat de protecție al cercurilor militare din Viena — este urgisit de întreaga națiune sârbescă. Comisarul reșec prescrie congresului ordinea de consultare și pretinde, ca toate proiectele să-i fie mai întâiu așternute lui pentru încuviințare.

Sârbii s'au înșelat în nădejdea lor pusă în constituție ei s'au desmițit și au preferi un absolutism în locul unui constituționalism aparent. (Neliniste.)

Sârbii credeau, că o Ungarie independentă va avea drept urmare eliberarea de sub jugul turcesc a sârbilor de preste Dunăre și Sava. Și într'aceasta s'au înșelat. Ungaria, ca însăși nu e independentă. Politica externă se formează în Viena. Simpatie Maghiarilor încă nu sunt îndreptate sârbilor. Când sârbii din Bosnia s'au răscolat contra turcilor și Sârbia și Montenegro au declarat răboiu Turciei în interesul lor propriu, atunci maghiarii și simpatizii lor stăteau pe partea turcului. În sfârșit monarhia a ocupat Bosnia și Hertegovina, spre paguba ei și spre jignirea financelor noastre.

În ultima sesiune a delegațiilor, contele Andrássy a ăia, că țările acestea (Bosnia și Hertegovina) au fost o enclavă a monarhiei. Atunci pentru ce s'au ocupat „sandșac”-ul Novibazar, care este enclavă a Sârbiei și a Montenegro? Aceasta dovedește, că ocupația vrea să meargă mai departe de țesmp. până la Salonic. În țările ocupate se clădesc forturi, și de e minunat, că nimeni nu-și ridică vocea sa în contra acestor cheltuieli de prisoș, care nimeni nu li le va înlocui, dacă după săvârșita organizare acele țări vor trece în alte mâni.

În timpul din urmă s'a ivit în cetățile orientale un nou curent. Devisa e: Confederațiunea popoarelor din Balcani. Vorbitorul nu crede însă în seriozitatea acestui curent, pe câtă vreme Bosnia și Hertegovina se află în mâinile noastre.

Maghiarii, prin manifestațiunile lor încoerente, au slăbit raportul cu Rusia, fără de a se îngrijii, că pentru timp de primejdie să-și aie un nou aliat. (Constantin Olay: Nouă nu ne trebuie!) Vom vedea! Maghiarii doresc răboiul pe față cu Rusia, și sârbii vor aceasta. Dela Budă până la Orșova, fie-care voese răboiul cu Rusia. Între sârbii domnese cea mai mare nemulțămire și poporul cumpenesc: este ori nu rezonabil, a-și prădi puterile în lupte parlamentare fără folos. (Neliniste.) Vorbitorul de mult a venit la convingerea aceasta, car mandatul de deputat l-a primit numai din acel motiv, ca să arete alegătorilor sei, că față cu majoritatea din dieta e zadarnică rugarea ca și amenințarea. (Neliniste.) Mulți cred, că deputații sârbii opoziționali stau în cale tuturor rezoluțiilor afacerilor sârbesci, dar aceasta nu corespunde adevărului.

Miliciei le a ăia maghiarilor în casa aceasta să aibă de grije, ca nu cumva să întâlnească un Napoleon de nord aici naționalități nemulțămite. (Mare neliniste.) Vorbitorul poate să reproducă aceste cuvinte, căci cetățile orientale bate deja la porțile monarhiei. Sârbii vor sta liniștiți, ei nu vor organiza trupe în contra statului, ci ei vor aștepta rezolvarea crizei până va soși un Bous, care va restabili starea normală între naționalitățile statului. „Eu v'as da sfatul” — sfârșesc vorbitorul — „să nu lăsați să se ajungă lucrurile atât de departe. Astăzi încă D-Voastră aveți puterea în mână. Nu așteptați dar până va fi soșit momentul ultim, ci căutați din bună vreme bunăvoința naționalităților. Ve grabiți însă, căci poate preste puțin să fie prea târziu. Eu sfârșesc cu cuvintele contelui Anton Szécsényi: „De s'ar schimba sistemul și statul din nou va înflori.”

Cât e de îngrijită (!?) Rusia de viitorul și soarta României apare din un articol al organului oficial rus „Moscovskie Wiedomosti”, pe care l' reproducem și noi după „Telegraful” din București.

„De geaba închidem ochii, egemonia Germaniei domnese astăzi peste Europa și prin urmare peste lumea întreagă. Această egemonie nu și-a atins încă zenitul său, spre care o împinge tenacy marle cancelar. Anul trecut s'a încheiat pentru politica germană printr'o isbândă deplină în sfera influinței sale asupra peninsulei balcanice. Ea a reușit să paralizeze influința noastră în Bulgaria, și cea franceză în Grecia. Influența Austro-Germană a ăia domnese peste Turcia, Bulgaria, Grecia și Sârbia. Rămâne singura România, care încă 'și menține neafănarea sa, fiind însă cuprinsă deja de un cerc, ce meru se strînge. Să ne reamintim, cum s'a subjugat Sârbia. Presinția s'a început printr'o egemonie puramente economică. Partidul național, care se afla pe atunci la putere, se încercă să apere interesele sârbice contra pretențiilor Austriei, care alerga la represali comerciale. Sub îndemnul acestor represali gospodăria populară sârbă, care trăiesc din esportul materiilor brute pe piețele austriace, s'a simțit grav periclitată. Sârbia a cedat, partidul național a căzut dela putere și în locul seu a venit un partid compus din amicii sinceri ai Austro-Ungariei, adică indirect ai Germaniei. Această lucr se face a ăia în România, căreia i-se propune a încheia un tratat de comerț analog cu cel vechiu încheiat de cătră partidul amic Austriei. Condițiunile propuse pentru încheierea noului tratat sunt foarte oneroase pentru interesele României, și guvernul național în fruntea căruia se află Brătianu, a respins aceste condiții. La represali austriace românii au răspuns printr'un tarif autonom, adică prin egalitatea tuturor națiunilor comerciale și prin neafănarea vamală. La Viena sunt foarte supărați de nereușită, represaliile se vor înăspri.

„Cetățile este dar a sci, dacă România va fi lăsată singură ca să se deșabată în lupta neegală cu puternica sa vecină? În cazul dacă ea nu va găsi un sprijin din partea noastră, atunci rezultatul luptei se poate prevedea. Se va întâmpla același lucru. Guvernul Brătianu va căde și în locul guvernului național va veni partida amică Austriei, aceea, care a încheiat vechia convențiune.

„Și ce va eși din toate astea?”

Se poate oare ca Germania, fără a vârsa o singură picătură de sânge, să iașă învingătoare peste întreaga peninsula balcanică? Și cum s'a putut întâmpla aceasta?”

„Peripețiile intrigilor diplomatice ale anului expirat ne-au explicat aceasta. Peninsula balcanică nu este cucerită de Germania, dar este subjugată influinței sale pentru moment nelămurabilă — nu ne putem face iluzii în această privință. Ear în ceea ce privește, că influința Germaniei s'a putut întenia în peninsula balcanică fără vărsări de sânge și fără cheltuieli de bani apoi nu trebuie să perdem din vedere, că mult sânge a curs și mulți bani s'au cheltuit de Germania în luptele epice dela 1866 și 70—71. Aceste sacrificii, care au înălțat Germania și i-a dat înaltă egemonia nedespătată a ăia în Rusia, au creat forța sa și au întocmit alianțele, de care ea se bucură astăzi fără a mai vârsa sânge și a cheltui bani.

„În aceasta tocmai constă partea atrăgătoare a egemoniei Europei centrale, căci puterea, care o deține, câștigă cele mai mari isbânde, cele mai mari achizițiuni politice, fără a face pentru aceasta sacrificii noi. Sub stindardul seu se adăpostesc orice-cine, nu cantă să joace rolul întâiu și din contra să aibă sprignul puternic pentru a-și salva interesele naționale.

„Așa a fost cu Napoleon al III-lea, așa este și cu Bismarck.

„Așa dar concludem, la care trebuie să venim, constă în faptul, că egemonia Germaniei tocmai în momentul de față se întărește și își întemează solid pozițiunile. Influența sa crește moralmente și materialmente, sfârșurile sale sunt ascultate și sfera acțiunii sale se lărgeste.

„A cui e vina? A noastră — a Rusiei.”

## Varietăți.

\* (Mila.) Pentru locuitorii comunei *Poplaca*, cari au fost rău păgubiți prin foc s'au adunat la comitat suma de 99 fl. 88 cr. cari bani s'au și împărțit.

Anume s'au adunat din cercul Sebeșului 6 fl. 70 cr., din cercul Mercuriei 4 fl. 83 cr., din cercul Seliștei 26 fl. 79 cr., din cercul Sibiiului 20 fl. 84 cr., din cercul Norocichului 1 fl. 40 cr., în cetatea Sibiiu 34 fl., în Sebeș 5 fl. 32 cr. Afară de acestea au mai încurs 5 fl. cu ocaziunea adunării banilor în cercul Sebeșului anume din Lonerăm pe seama celor arși din Slinnic, cari erași au fost împărțit.

\* Duminecă, la oarele 5, Esc. Sa d. baron Mayr trimis extraordinar și ministrul plenipotențiar al M. S. împăratului Austriei, rege apostolic al Ungariei, a fost primit în audiență de concediu de M. S. Regele, căruia a avut onoare a remite scrisorile de rechemare. „Românul”.

\* (Himen.) Dl. George Mureșan și doșora Iuliana Teușan și vor serba nunta lor în 18 Ianuarie în biserica gr. or. din Agriș. Intr'un cias bun!

\* (Un decret) al Majestății Sale împăratului ordonă, că sergenții maiori dela infanterie și voluntari să se înarmeze cu săbi de ofițer și cu revolvere și să numai poarte pușcă și baionete.

\* Reuniunea femeilor române din Arad și provincie — după cum ni se scrie — în carnevâlul acesta nu va ariangia bal până pe timpul sesiunii sinodului diecesan din anul acesta. Aceasta șare orientarea publicului.

\* (Episcopatul rom. cath.) din Austria e convocat pe primele zile ale lui Faur la o adunare generală. Obiectul principal e hotărârea poziției, ce va să ia partidul numit clerical în dieta țerei cu ocaziunea dezbaterii asupra reformei învățământului. Se ăice, că niniuța principală a episcopatului ar fi restaurarea învățământului confesional.

\* (Reservistiții unguri) după cum scrie „Răsboiul” toți căți s'au aflat în București s'au chemat de urgență la corpurile lor prin intermediul legațiunii Austro-Ungare. Tot aceasta foie ne spune, că guvernul român a făcut o nouă comandă de material de răboiului la fabrica Crupp pentru suma de 2 milioane de lei.

\* (Români) Corespondentul din Peking P. Cernea scrie cătră „Voința Națională” între altele și următoarele: „Naveți idee căți români dela noi, din Ardeal, din Basarabia sau din Macedonia sunt stabiliți prin Egypt, Statele-unite, India sau China.

Să ve citez câteva cifre și câteva nume: În Cair și Alexandria sunt peste 300 de comercianți români de la noi, din cari mulți cu avere; în Magdala (Abyssinia) sunt 13 comercianți români. De alintieri se spune, că Theodoros, fostul rege al Abyssiniei a fost român, așa încât nu e de mirare, dacă se găsească compatrioți de ai nostri, cari să umble pe urmele lui. Trei ingineri, din cei cari sunt întrebându-i la canalul Panamei sunt români; unul din ei dacă nu me înșel, este născut în Craiova. În Iava (insulele Malacie) avem un doctor român pe d. Harion Mitrea, în armata engleză din India se află 2 ofițeri români, unul în Celcula și celalalt în Madras. În New-York se află mulți români; cunoașteți pe unul din ei, d. Miron Veleșcu, un văr al meu, care trimite de acolo interesante corespondențe „Românului”. Toate aceste le știți, dar ceea-ce nu știți e, că unul din cei cincinormali ai flotei chineze Li-Hu-Tchang, e român de origine, născut în Salina, și că adevăratul seu nume e Vasile Alecsescu.

\* Guvernul român, după cum scrie „Epoca” a comandat la o fabrică germană 6000 puscii cu repetiție. Astfel de puscii sunt destinate d'ocamdată pentru regimentele 1 2 și 3 de linie și pentru batalionul al 3-lea de vânători.

\* Ministrul român de răboiului a convocat o comisie, în care s'a pronunțat înființarea unui corp special de pomperi, independent de artilerie. Spre scopul acesta se va trimite în străinătate în ofițer superior.

\* (Dl. Cogălnicean) s'a însănoțat și a luat parte la sedințele camerei. Densul mulțumii pentru suma de pensionare și ăice, că va lucra până la cea din urmă picătură de sânge pentru promovarea intereselor țerei. La intrare a fost înconjurat de toți bărbații din cameră, cari îi aduseră urări.

\* (Încă trei fabrici în Transilvania.) După cum scrie „Jfju Erdély”, se vor înființa în Transilvania trei fabrici de postav. Baniul sunt franciei și anume 3 milioane de franci. Lourile sunt în ținutul Clujului, în al Sas-Reghinului și comitatul Făgărașului. Facem industrie de pe . . . ?

\* (Esportul de cai.) După cum se anunță din Berlin, guvernul german a emis o ordinațiune publică, prin care se interdice esportul de cai prin toate granițele. Ordinațiunea a intrat în vigoare. Tot astfel guvernatorii civili ai Poloniei au interdic esportul de cai pentru Germania și Austro-ungaria. Și Austro-ungaria încă l va interdice.

\* (Veteranii din Viena) sunt convocați prin comandantul lor A. Ferlès la o adunare generală. Obiectul de discutat se anunță a fi: formarea și organizarea unei trupe, care în timp de mobilizare să fie în stare a înlocui armata din loc, a apăra Viena și a ajuta reuniunii „Crucea roșie”, și altor reuniuni înființându de a îngrijii de cei răniți.

\* (Turn de 300 m.) s'a proiectat a se face pentru esposiția seculară din Paris, care se va ține ăa anul 1889.

\* (Un meteor) dintre cele mai admirabile s'a observat cădând în zilele trecute în apropierea orașului Olmiț. Meteorul — se ăice — că era de colorare verde-albastră. Fenomenul a durat 3 secunde. Cădând pe pământ s'a dărăburit în mai multe particule.



ad. Nr. 425

[1523] 1—3

**CONCURS.**

Pentru ocuparea în mod definitiv al postului învățătoresc dela școala conf. gr. or. din Săcărâmb, se scrie concurs cu termen de 15 zile dela prima publicare.

Emolumentele împreună cu acest post sunt:

1. 366 fl. v. a. solviți în rate lunare;

2. Cuartir și lemne de încălzit. Doritorii de a ocupa acest post, au a-și așterne suplicile lor, instruite conform legilor în vigoare subscrisului oficiu protopresb. până la termenul sus indicat.

Oficiul protopresb. gr. or. al Geoa-giului II.

Săcărâmb, 12 Decembrie, 1886. În conțelegere cu comitetul parochial concurent.

Sabin Piso,  
protopresb.

Nr. 465

[1520] 2—3

**CONCURS.**

Pentru întregirea postului de pa-roch din comuna Căinel pe baza vene-rabilei rezoluțiuni consistoriale dtto 18 Novembre a. c. Nr. 5693 B. se scrie al doilea concurs cu termen de 30 zile dela datul primei publicări.

Emolumentele sunt:

a) dela 80 familii câte 1 ferdelă (16 cupe) de cucuruz sfârnat à 1 fl. 30 cr. . . . . fl. 104.—

b) venitul stolaru dela, botezuri cununii și înmormântării . fl. 127.70

c) folosința cimiteriului și a 6 părțele de pământ arătoriu . . . . . fl. 54.—

d) dela fe-care familie una diună de lucru, socotin-duse și veduțele și cei cu stare modestă, cu totul 104 zile, eventual 20 cr. în bani fl. 20.80

e) alte venite acciden-tale împreună cu serviciul intern, și estern bisericilor în sumă de . . . . . fl. 95.90

Suma fl. 402.40

Doritorii de a compete la acest post au a-și înainta suplicile lor instruite conform regulamentului pen-

tru parohii, în termenul deschis ofi-ciului protopopesc subsemnat.

În conțelegere cu comitetul parochial, Oficiul protopresbiteral gr. or. al Ză-randului.

Brad, în 10 Ianuaru, 1887.

Vasiliiu Damian,  
protopresbiter.

**APEL!**

[1524] 1—4

**Cătră toți cetitorii acestei stimate foi.**

Din cauza totalei desființări a filialelor mele din provincie precum și luarea în primire a unei fabrice

**Toate eu 97 cr.**

- 97 cr. 1 Pălărie bărbătească din plisă moale în toate culorile.
- 97 cr. 1 Cămașă pentru dame cu broderii, chițona cel mai fin.
- 97 cr. 6 Părechi ciorapi sădeni sau vârgăți.
- 97 cr. 1 Pânzătură bună albă damas sau țeț.
- 97 cr. 1 Iesmeană bărbătească mare, apărăre contra frigului.
- 97 cr. 1 Pipă, spumă artificială cu capac.
- 97 cr. 1 Evenalul modern, fin colorat.
- 97 cr. 1 Brăsetă bogată de pietre.
- 97 cr. 12 Lingurițe, argint de Britania adus din Londra.
- 97 cr. 1 Costum impletit pentru băieți sau fetițe, constând din pantalonii și gilet.
- 97 cr. 1 Cămașă bărbătească din chif. în creton sau osafiori.
- 97 cr. 3 Păr. Ciorapi de dame calitate bună.
- 97 cr. 6 Servete albe sau colorate, desen de damas.
- 97 cr. 1 Covoară la pat din jutte cu desen.
- 97 cr. 1 Cigaretă din spumă de mare.
- 97 cr. 1 Lanț de clasornic sau articular.
- 97 cr. 2 Sfesnice, argint de Britania adus din Londra.
- 97 cr. 3 Cuțite de masă argint de Britania adăver. din Londra.
- 97 cr. 1 Fustă pentru dame impletită cu vârgi.
- 97 cr. 1 Păreche pantofi de casă eleganti de postav.
- 97 cr. 1 Ialiber de earnă pentru bărbați și dame.
- 97 cr. 6 Otrepe pentru yase până cenușă cu vârgi.
- 97 cr. 1 Chirpă mare pe spate pentru dame.
- 97 cr. 3 Batiste din mătăș fină de Lyon în diferite culori.
- 97 cr. 1 Inel cu brilliant, peatră imitație.
- 97 cr. 1 Lingură mare pentru supă, arg. brit.
- 97 cr. 6 Furculițe frant. arg. de brit. adăverat din Londra.
- 97 cr. 1 Garuitură considerabilă din: 1 meda-lion, cerceș, 1 inel din bronz cu smaragd și 1 păr. nasturi de manchet.
- 97 cr. 6 Ștergere care desen cadrat și tivite.
- 97 cr. 1 Cutie cu 10 basmale dulci, culori adăverate englezești.
- 97 cr. 3 Saluri din lână fină în culori vii cu cinciuri.
- 97 cr. 3 Părechi de ciorapi pentru carneval, din mătăș-finis în toate culorile, foarte fine.
- 97 cr. 1 Chibritarniță cu mecanism.
- 97 cr. 1 Medalion, fasoul cel mai nou cu pietre.
- 97 cr. 6 Linguri de masă argint britanic adăverat din Londra.

Episdarea se face cu rambursă; ce nu convine se schimbă sau se înapoiază banii prin J. H. Rabinowicz, WIEN, 3. Bezirk hintere Zolamtsstrasse Nr. 9.

**Banca generală de asigurare mutuală „TRANSILVANIA.”**

Onorații membri se învitat prin aceasta a lua parte la

**Adunarea generală extraordinară,**

care va avea loc **Duminică în 20 Februarie 1887 st. n. la 3 ore după prânz,** în casa institutului, strada Cismădiei Nr. 5.

Obiecte de pertractare:

1. Regulativ pentru asigurarea pe viață a risicului de răboin.
2. Contribuire la fondul de pensiu pentru funcționarii și servitorii institutului.

Sibiiu în 21 Ianuaru 1887.

Consiliul administrativ.

[1522] 2—2

**Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobre 1886.**

Budapesta—Predeal				Predeal—Budapesta				Budapesta—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—Budapesta				Coșca mică—Sibiiu			
Tren mist.	Tren accelera-tor	Tren omnibus	Tren de per-sonae	Tren de per-sonae	Tren accelera-tor	Tren omnibus	Tren omnibus	Tren de per-sonae	Tren accelera-tor	Tren omnibus	Tren omnibus	Tren de per-sonae	Tren omnibus	Tren omnibus	Tren de per-sonae	Tren omnibus	Tren omnibus	Tren de per-sonae	Tren omnibus
Viena	11.10	7.40	—	București	—	4.70	7.30	Viena	—	11.10	12.10	Teiuș	11.24	3.42	—	—	2.02	3.55	—
Budapesta	7.40	2.—	3.10	Predeal	—	9.32	1.14	Budapesta	—	8.20	9.05	Alba-Inulia	12.19	3.59	—	—	2.29	2.22	—
Szolnok	11.05	4.05	5.40	Timiș	—	9.56	1.45	Szolnok	—	11.20	12.41	Vintul de jos	12.30	4.29	—	—	3.04	4.57	—
P. Ladány	2.02	4.55	5.58	Brașov	—	10.29	2.32	Arad	—	7.04	4.20	Sibot	1.01	4.51	—	—	3.30	5.23	—
Oradea-mare	4.12	6.58	9.30	Feldioara	—	4.16	—	Glogovaț	—	7.22	4.43	Orăștia	1.32	5.18	—	—	3.50	5.23	—
Vărad-Velencez	—	7.03	8.14	Apatia	—	5.02	—	Gyovoaț	—	7.58	5.17	Simeria (Piski)	2.31	6.15	—	—	—	—	—
Fugyi-Vásárhely	—	8.54	11.38	Agostonfalva	—	5.43	—	Faniș	—	8.17	5.19	Deva	2.52	6.35	—	—	—	—	—
Mező-Telegd	—	—	—	Homorod	—	6.15	—	Radna-Lipova	—	8.36	5.41	Ilia	3.25	7.02	—	—	—	—	—
Rév	—	—	—	Hașfalău	—	7.06	—	Conop	—	—	—	Gurasaada	4.08	7.40	—	—	—	—	—
Bratac	—	—	—	Sighișoara	—	8.52	—	Bérvaza	—	6.09	7.57	Zam	4.44	8.11	—	—	—	—	—
Bucia	—	—	—	Elisabetopol	—	10.16	—	Soborșin	—	7.25	8.42	Soborșin	5.30	8.46	—	—	—	—	—
Cincia	—	—	—	Mediaș	—	10.67	—	Zam	—	8.01	9.12	Bérvaza	6.27	9.39	—	—	—	—	—
Huiedin	—	—	—	Copșa mică	—	11.31	—	Gurasaada	—	8.34	9.41	Conop	6.47	9.53	—	—	—	—	—
Stăniș	—	—	—	Micăsasa	—	11.81	—	Ilia	—	8.55	9.58	Radna-Lipova	7.28	10.27	5.58	—	—	—	—
Aghireș	—	—	—	Blaș	—	11.82	—	Brănicia	—	9.19	10.17	Faniș	7.48	10.42	6.18	—	—	—	—
Ghribou	—	—	—	Criciumel	—	12.31	—	Deva	—	9.51	10.42	Gyovoaț	7.59	10.58	6.38	—	—	—	—
Nadinsul ung.	—	—	—	Teiuș	—	12.43	—	Simeria (Piski)	—	10.35	11.07	Glogovaț	8.28	11.35	7.13	—	—	—	—
Chiaș	—	—	—	Aiud	—	1.51	—	Orăștia	—	11.14	11.37	Arad	8.42	11.39	7.30	—	—	—	—
Apahida	11.—	—	—	Vintul de sus	—	2.18	—	Sibot	—	11.48	12.—	Szolnok	9.17	12.31	—	—	—	—	—
Ghribuș	11.19	—	—	Uioara	—	2.48	—	Vintul de jos	—	12.18	12.29	Budapesta	9.32	6.12	—	—	—	—	—
Ghribuș	12.33	—	—	Cucerdea	—	3.01	—	Alba-Iulia	—	12.36	12.46	Viena	6.—	8.20	—	—	—	—	—
Cucerdea	1.06	—	—	Ghribuș	—	3.22	—	Teiuș	—	1.29	1.41	—	3.—	6.05	—	—	—	—	—
Uioara	1.13	—	—	Ghribuș	—	3.56	—	Simeria (Piski) — Petroșeni	—	—	—	Arad — Timișoara	—	—	—	—	—	—	—
Vintul de sus	1.20	—	—	Apahida	—	5.28	—	Simeria (Piski)	—	11.10	12.10	Arad	6.05	5.48	—	—	—	—	—
Aiud	1.41	—	—	Ciș	—	5.56	—	Streiu	—	11.21	2.42	Arad	6.33	6.19	—	—	—	—	—
Teiuș	2.10	—	—	Nadinsul ung	—	6.31	—	Hateg	—	11.58	3.25	Nemeth-Ságh	6.58	6.44	—	—	—	—	—
Criciumel	2.35	—	—	Ghribuș	—	6.08	—	Pai	—	12.16	4.16	Orăștia	7.29	7.16	—	—	—	—	—
Blaș	2.48	—	—	Teiuș	—	6.21	—	Crivadia	—	1.37	5.11	Vinga	7.45	7.47	—	—	—	—	—
Micăsasa	3.20	—	—	Ghribuș	—	6.28	—	Banșița	—	2.24	5.58	Mercenișfalva	8.14	8.08	—	—	—	—	—
Copșa mică	3.41	—	—	Uioara	—	6.31	—	Petroșeni	—	3.05	6.40	Timișoara	9.08	9.02	—	—	—	—	—
Mediaș	4.—	—	—	Ciș	—	6.05	—	Petroșeni — Simeria (Piski)	—	—	—	Timișoara — Arad	—	—	—	—	—	—	—
Elisabetopol	4.15	—	—	Nadinsul ung	—	6.21	—	Simeria (Piski)	—	11.21	2.42	Arad	6.05	5.48	—	—	—	—	—
Sighișoara	4.50	—	—	Ghribuș	—	6.28	—	Streiu	—	11.58	3.25	Arad	6.33	6.19	—	—	—	—	—
Hașfalău	5.37	—	—	Teiuș	—	6.31	—	Hateg	—	12.16	4.16	Nemeth-Ságh	6.58	6.44	—	—	—	—	—
Homorod	7.06	—	—	Ciș	—	6.31	—	Pai	—	12.16	4.16	Orăștia	7.29	7.16	—	—	—	—	—
Agostonfalva	7.43	—	—	Nadinsul ung	—	6.31	—	Crivadia	—	1.37	5.11	Vinga	7.45	7.47	—	—	—	—	—
Apatia	8.11	—	—	Ghribuș	—	6.31	—	Banșița	—	2.24	5.58	Mercenișfalva	8.14	8.08	—	—	—	—	—
Feldioara	8.41	—	—	Teiuș	—	6.31	—	Petroșeni	—	3.05	6.40	Timișoara	9.08	9.02	—	—	—	—	—
Brașov	9.21	—	—	Ciș	—	6.31	—	Petroșeni — Simeria (Piski)	—	—	—	Timișoara — Arad	—	—	—	—	—	—	—
Timiș	1.55	5.45	—	Nadinsul ung	—	6.31	—	Simeria (Piski)	—	11.21	2.42	Arad	6.05	5.48	—	—	—	—	—
Predeal	2.53	6.22	—	Ghribuș	—	6.31	—	Streiu	—	11.58	3.25	Arad	6.33	6.19	—	—	—	—	—
București	9.35	11.45	—	Teiuș	—	6.31	—	Hateg	—	12.16	4.16	Nemeth-Ságh	6.58	6.44	—	—	—	—	—
				Ciș	—	6.31	—	Pai	—	12.16	4.16	Orăștia	7.29	7.16	—	—	—	—	—
				Nadinsul ung	—	6.31	—	Crivadia	—	1.37	5.11	Vinga	7.45	7.47	—	—	—	—	—
				Ghribuș	—	6.31	—	Banșița	—	2.24	5.58	Mercenișfalva	8.14	8.08	—	—	—	—	—
				Teiuș	—	6.31	—	Petroșeni	—	3.05	6.40	Timișoara	9.08	9.02	—	—	—	—	—
				Ciș	—	6.31	—	Petroșeni — Simeria (Piski)	—	—	—	Timișoara — Arad	—	—	—	—	—	—	—
				Nadinsul ung	—	6.31	—	Simeria (Piski)	—	11.21	2.42	Arad	6.05	5.48	—	—	—	—	—
				Ghribuș	—	6.31	—	Streiu	—	11.58	3.25	Arad	6.33	6.19					